

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel <i>Consignor</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Číslo schválení nebo registrace <i>Approval or registration number</i> PSČ <i>Postcode</i>		I.2. Číslo jednací dokladu <i>Document reference No</i>	I.2.a. Místní číslo jednací <i>Local reference No</i>			
			I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central competent authority</i>				
			I.4. Příslušný místní orgán <i>Local competent authority</i>				
	I.5. Příjemce <i>Consignee</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> PSČ <i>Postcode</i> Číslo schválení nebo registrace <i>Approval or registration number</i> Tel. <i>Tel.</i>		I.6. Registrovaný obchodník <i>Registered trader</i> Název <i>Name</i> Číslo registrace <i>Registration number</i> Adresa <i>Address</i> PSČ <i>Postcode</i> členský stát <i>Member State</i>				
			I.7.				
I.8. Země původu <i>Country of origin</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>	I.9. Region původu <i>Region of origin</i>	Kód <i>Code</i>	I.10. Země určení <i>Country of destination</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>	I.11. Region určení <i>Region of destination</i>	Kód <i>Code</i>
I.12. Místo původu <i>Place of origin</i> Zařízení <i>Establishment</i> <input type="checkbox"/>		Číslo schválení nebo registrace <i>Approval or registration number</i>	I.13. Místo určení <i>Place of destination</i> Zařízení <i>Establishment</i> <input type="checkbox"/>		Číslo schválení nebo registrace <i>Approval or registration number</i>		
Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> PSČ <i>Postcode</i>			Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> PSČ <i>Postcode</i>				
I.14. Místo nakládky <i>Place of loading</i>		I.15. Datum odjezdu <i>Date of departure</i>					
I.16. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i> Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Jiné <input type="checkbox"/> <i>Aeroplane</i> <i>Ship</i> <i>Other</i> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> <i>Road vehicle</i> <i>Wagon</i>		I.17. Převážce <i>Transporter</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> PSČ <i>Postcode</i>		Číslo schválení nebo registrace <i>Approval or Registration number</i> členský stát <i>Member State</i>			
Identifikace <i>Identification</i>							

I.18. Popis zboží <i>Description of commodity</i>		I.19. Kód zboží (kód KN) <i>Commodity code (CN code)</i>	
		I.20. Celkové množství <i>Total Quantity</i>	
I.21. Teplota produktů <i>Temperature of products</i>		I.22. Počet balení <i>Number of packages</i>	
Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Kontrolovaná teplota <input type="checkbox"/> <i>Ambient</i> <i>Chilled</i> <i>Frozen</i> <i>Controlled temperature</i>			
I.23. Číslo plomby, pokud plombu vyžaduje příslušný orgán, a identifikační číslo BIC kontejneru <i>Seal number if a seal imposed by competent authority and the Container BIC ID number</i>		I.24. Druh obalu <i>Type of packaging</i>	
I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified for:</i>			
Krmivo <i>Animal feedingstuff</i> <input type="checkbox"/>		Krmivo pro zvířata v zájmovém chovu <i>Petfood use</i> <input type="checkbox"/>	
Technické využití <i>Technical use</i> <input type="checkbox"/>		Orchanická hnojiva / pomocné půdní látky <i>Organic fertilisers/soil improvers</i> <input type="checkbox"/>	
Zásilka podléhá požadavkům stanoveným v nařízení (ES) č. 999/2001. <input type="checkbox"/> <i>Consignment is subject to requirements laid down in Regulation (EC) No 999/2001.</i>			
Rybí tuk / rybí moučka kategorie 3 s nadměrným množstvím dioxinů a/nebo PCB určené pro dekontaminaci podle nařízení (EU) 2015/786. <input type="checkbox"/> <i>Category 3 fish oil/fishmeal with excessive level(s) of dioxins and/or PCBs intended for detoxification according to Regulation (EU) 2015/786.</i>			
I.26.		I.27. Tranzit přes členské státy <i>Transit through Member States</i> <input type="checkbox"/>	
		Členský stát <i>Member State</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>
		Členský stát <i>Member State</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>
		Členský stát <i>Member State</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>
I.28. Vývoz <i>Export</i> <input type="checkbox"/>		I.29.	
Třetí země <i>Third country</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>		
Místo výstupu <i>Exit point</i>	Kód <i>Code</i>		
I.30.			
I.31. Identifikace zboží <i>Identification of the commodities</i>			
Druh <i>Species</i>	Povaha zboží <i>Nature of commodity</i>	Kategorie <i>Category</i>	Typ ošetření <i>Treatment type</i>
			Výrobní závod <i>Manufacturing plant</i>
			Číslo schválení zařízení <i>Approval number of establishments</i>
			Číslo šarže <i>Batch number</i>

	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference No</i>	II.b.
Část II: Prohlášení <i>Part II: Declaration</i>	<p>II.1. Prohlášení odesílatele <i>Declaration by the consignor</i> Já, níže podepsaný, prohlašuji, že: <i>I, the undersigned, declare that:</i></p> <p>II.1.1. informace v části I jsou věcně správné; <i>the information in Part I is factually correct;</i></p> <p>II.1.2. byla přijata veškerá preventivní opatření, aby se zabránilo kontaminaci vedlejších produktů živočišného původu nebo získaných produktů patogenními původci a křížové kontaminaci mezi jednotlivými kategoriemi. <i>all precautions have been taken to avoid contamination of the animal by-products or derived products with pathogenic agents and cross-contamination between various categories.</i></p>		
	<p>Poznámky / Notes</p> <p>Část I: / Part I:</p> <p>— Kolonka I.1.: Právnícká nebo fyzická osoba, která objednává dopravu uvedenou v dokladu, který vyžaduje Convention relative au Contract de Transport International de Marchandises par Route (CMR). <i>Box reference I.1: The legal or physical person ordering the transport indicated in the document required by the Convention relative au Contract de Transport International de Marchandises par Route (CMR).</i></p> <p>— Kolonka I.5.: Právnícká nebo fyzická osoba, pro kterou je zásilka určena. <i>Box reference I.5: The legal or physical person for which the consignment is destined.</i></p> <p>— Kolonka I.6. [nepovinné, příslušných případech]: Jméno nebo název registrovaného obchodníka, adresa, číslo registrace. <i>Box reference I.6 [optional, if appropriate]: Registered trader name, address, registration number.</i></p> <p>— Kolonky I.9. a I.11.: V příslušných případech. <i>Box reference I.9 and I.11: if appropriate.</i></p> <p>— Kolonky I.12., I.13.: Číslo schválení nebo registrace. <i>Box reference I.12, I.13: approval number or registration number.</i></p> <p>V případě: <i>In case of:</i></p> <p>— produktů, na něž se vztahuje čl. 48 odst. 3 nařízení (ES) č. 1069/2009, pouze skladovací zařízení, spalovací nebo spoluspalovací zařízení registrované v souladu s čl. 23 odst. 1 písm. a); zařízení nebo podnik schválený v souladu s článkem 24 nařízení (ES) č. 1069/2009 nebo v případě hnoje schválené hospodářství určené, <i>products subject to Article 48(3) of Regulation (EC) No 1069/2009 only a storage plant, incineration or co-incineration plant registered in accordance with Article 23(1)(a); an establishment or plant approved in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009 or in case of manure the authorised farm of destination;</i></p> <p>— rybního tuku nebo rybí moučky kategorie 3 určených pro dekontaminaci podle nařízení (EU) 2015/786 uveďte číslo schválení podniku určené podle nařízení (ES) č. 183/2005 nebo nařízení (EU) 2015/786. <i>fish oil or fishmeal of Category 3 intended for detoxification according to Regulation (EU) 2015/786 indicate the approval number of the plant of destination according to Regulation (EC) No 183/2005 or Regulation (EU) 2015/786.</i></p> <p>— Kolonka I.14.: Vyplňte, pokud se liší od kolonky I.1. a I.12. <i>Box reference I.14: complete if different from I.1. and I.12.</i></p> <p>— Kolonka I.17.: Číslo registrace nebo schválení skutečného přepravce. Pokud se jedná o tytéž informace jako v kolonce I.6., použijte pouze kolonku I.17. <i>Box reference I.17: registration or approval number of the actual transporter. If this is the same information as in Box I.6., use only box I.17.</i></p> <p>— Kolonka I.23.: V případě přepravy v kontejneru je povinné uvést úplné identifikační číslo kontejneru („kód BIC“). <i>Box reference I.23: in case of transport in container, the complete container identification number (“BIC code”) is obligatory.</i></p> <p>— Kolonka I.25.: Technické využití: jakékoli využití jiné než pro krmení zvířat nebo organická hnojiva nebo pomocné půdní látky. Technické produkty nelze používat v krmivu, v krmivu pro zvířata v zájmovém chovu nebo v organických hnojivech / pomocných půdních látkách. <i>Box reference I.25: Technical use: any use other than for animal consumption or organic fertilisers or soil improvers OF/SI. Technical products cannot be used in feed, petfood or OF/SI.</i></p> <p>— Kolonka I.31.: <i>Box reference I.31:</i></p> <p>Druh zvířat: <i>Animal species:</i> V případě materiálu kategorie 3 a z něj získaných produktů určených k využití jako krmná surovina. Vyberte: ptáci, přežvýkavci, prasatovití, jiní savci, ryby, měkkýši, korýši, hmyz (v příslušných případech druh), jiní bezobratlí, různé druhy nepřežvýkavců, různé druhy zahrnující přežvýkavce. <i>For Category 3 material and products derived therefrom destined for use as feed material. Select from the following: Aves, Ruminants, Suidae, other Mammalia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Insecta (species, if appropriate), other Invertebrates, Mixed non-ruminant species, Mixed species containing ruminants.</i></p>		

	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
<p>Část II: Prohlášení Part II: Declaration</p>	<p>Povaha zboží: Nature of commodity:</p> <p>Vyberte zboží z následujícího seznamu: „vedlejší produkty včelařství“, „krevní výrobky“, „krev“, „krevní moučka“, „zbytky rozkladu“, „obsah trávicího traktu“, „žvýkací pamlsky pro psy“, „rybí moučka“, „dochucovací masové výtažky“, „želatina“, „škvarky“, „kůže a kožky“, „hydrolyzované bílkoviny“, „organická hnojiva / pomocné půdní látky“, „krmivo pro zvířata v zájmovém chovu“, „zpracované živočišné bílkoviny“, „vedlejší produkty živočišného původu pro výrobu krmiva pro zvířata v zájmovém chovu“, „syrové krmivo pro zvířata v zájmovém chovu“, „tavené/škvařené tuky“, „kompost“, „zpracovaný hnůj“, „rybí tuk“, „mléčné výrobky“, „výrobky z mleziva“, „kal z odstředivky nebo separátoru ze zpracování mléka“, „hydrogenfosforečnan vápenatý“, „fosforečnan vápenatý“, „kolagen“, „vaječné výrobky“, „sérum koňovitých“, „lovecké trofeje“, „vlna“, „srst“, „prasečí štětiny“, „peří“, „vedlejší produkty živočišného původu určené ke zpracování“, „získané produkty“, „masokostní moučka“, „mrtvá těla“, „hnůj“, „tukové deriváty“, „glycerin“, „zmetkové potraviny“, „odpad ze stravovacích zařízení“, „použitý stolní olej“, „ošetřené kůže a kožky“, „pěstební substráty“, „mrtvá zvířata v zájmovém chovu“, „mrtví koňoviti“, „zmetková krmiva“, „[druh vedlejších produktů živočišného původu nebo získaných produktů] smíšený s odpadem neklasifikovaným jako nebezpečný [kód EURAL]“, „vejce“, vedlejší produkty z líhní“, „embrya ve vejcích nebo bez nich“.</p> <p>Enter a commodity chosen from the following list: “apiculture by-products”, “blood products”, “blood”, “bloodmeal”, “digestion residues”, “digestive tract content”, “dog-chews”, “fishmeal”, “flavouring innards”, “gelatine”, “greaves”, “hides and skins”, “hydrolysed proteins”, “organic fertilisers/soil improvers”, “pet food”, “processed animal protein”, “animal by-products for the production of pet food”, “raw pet food”, “rendered fats”, “compost”, “processed manure”, “fish oil”, “milk products”, “colostrum products” “centrifuge or separator sludge from milk processing”, “dicalciumphosphate”, “tricalciumphosphate”, “collagen”, “egg products”, “serum of equidae”, “game trophies”, “wool”, “hair”, “pig bristles”, “feathers”, “animal by-products for processing”, “derived products”, “meat-and-bone meal”, “cadavers”, “manure”, “fat derivatives”, “glycerine”, “former food stuffs”, “catering waste”, “used cooking oil”, “treated hides and skins”, “growing media”, “dead pet animals”, “dead equidae”, “former feed stuffs”, “[nature of ABP or DP] mixed with non hazardous waste [EURAL code]”, “eggs”, “hatchery by products”, “embryos in eggs or not”.</p> <p>Kategorie: Category:</p> <p>Specifikujte materiály kategorie 1, 2 nebo 3. Specify Categories 1, 2 or 3 materials.</p> <p>V případě materiálu kategorie 3 určeného k použití jako krmivo uveďte konkrétní ustanovení článku 10 nařízení (ES) č. 1069/2009, které odkazuje na dotčený vedlejší produkt živočišného původu (např. čl. 10 písm. a), čl. 10 písm. b) atd.). In case of Category 3 material intended for use as feedstuff, indicate the point of Article 10 of Regulation (EC) No 1069/2009 that refers to the animal by-product concerned (e.g. Article 10(a), Article 10(b) etc).</p> <p>V případě materiálu kategorie 3 určeného pro použití v syrovém krmivu pro zvířata v zájmovém chovu uveďte „3a“, „3b(i)“ nebo „3b(ii)“ podle toho, zda jsou vedlejší produkty živočišného původu uvedeny v čl. 10 písm. a) nebo v čl. 10 písm. b) bodě i) nebo ii) nařízení (ES) č. 1069/2009. In the case of Category 3 material for use in raw petfood indicate “3a”, “3b(i)” or “3b(ii)” depending on whether the animal by-products are referred to in Article 10(a) or in Article 10(b)(i) or (ii) of Regulation (EC) No 1069/2009.</p> <p>V případě kůží a kožek a produktů z nich získaných uveďte „3b(iii)“ nebo „3(n)“ podle toho, zda jsou vedlejší produkty živočišného původu nebo získané produkty uvedeny v čl. 10 písm. b) bodě iii) nebo v čl. 10 písm. n) nařízení (ES) č. 1069/2009. In the case of hides and skins and products derived therefrom, indicate “3b(iii)” or “3(n)” depending on whether the animal by-products or derived products are referred to in Article 10(b)(iii) or in Article 10(n) of Regulation (EC) No 1069/2009.</p> <p>Typ ošetření: V případě ošetřených kůží a kožek uveďte ošetření: Treatment For treated hides and skins indicate the treatment: type:</p> <p>„a)“ pro sušené; for dried;</p> <p>„b)“ pro nasolené za sucha nebo za mokra po dobu nejméně 14 dnů před odesláním; for dry-salted or wet-salted for at least 14 days prior to dispatch;</p> <p>„c)“ pro nasolené po dobu sedmi dnů v mořské soli s přísadkou 2 % uhličitanu sodného. for salted for seven days in sea salt with the addition of 2 % sodium carbonate.</p> <p>V případě materiálů kategorie 1 a 2 popište metodu zpracování nebo přeměny. Uveďte příslušnou zpracovatelskou metodu (vyberte metodu 1 až 5 uvedenou v kapitole III nebo alternativní metodu uvedenou v kapitole IV přílohy IV nařízení (EU) č. 142/2011) nebo zpracovatelskou metodu pro zpracovaný hnůj uvedenou v příloze XI zmíněného nařízení a případně datum označení GTH. For Category 1 and 2 materials, describe the method of processing or transformation. Indicate the relevant processing method (choose a method from 1 to 5 referred to in Chapter III or an alternative method referred to Chapter IV of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011) or processing method for processed manure referred to in Annex XI thereof and indicate date of GTH marking as applicable.</p> <p>Pokud jde o materiály kategorie 3 určené pro použití v krmivech, uveďte odkaz na příslušný oddíl přílohy X nařízení (EU) č. 142/2011. For Category 3 materials destined for use in feed refer to the appropriate Section of Annex X to Regulation (EU) No 142/2011.</p> <p>Pokud jde o získané produkty z materiálu kategorie 3 určeného pro použití v krmivech, uveďte příslušnou standardní zpracovatelskou metodu (vyberte metodu 1 až 7 uvedenou v kapitole III přílohy IV nařízení (EU) č. 142/2011 v případě zpracovaných živočišných bílkovin), alternativní metodu uvedenou v kapitole IV přílohy IV v případě siláže nebo popište povahu a metody ošetření stanovené v kapitole II přílohy X nařízení (EU) č. 142/2011. For derived products from Category 3 material destined for use in feed, indicate the relevant standard processing method (choose a method from 1 to 7 referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 in case of processed animal protein (PAP)), an alternative method referred to Chapter IV of Annex IV in case of ensilage, or describe the nature and the methods of treatment set out in Chapter II of Annex X to Regulation (EU) No 142/2011.</p>		

Část II: Prohlášení <i>Part II: Declaration</i>	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference No</i>	II.b.
	Rybí tuk nebo rybí moučka pro dekontaminaci musí být označeny jako „rybí tuk nebo rybí moučka s nadměrným obsahem dioxinů a/nebo PCB v souladu s přílohou I směrnice 2002/32/ES určené k dekontaminaci ve schváleném zařízení“. <i>Fish oil or fishmeal for detoxification shall be labelled as “fish oil or fishmeal with excessive level(s) of dioxins and/or PCBs in accordance with Annex I to Directive 2002/32/EC destined for detoxification in an approved establishment”</i>		
	Číslo šarže: Uvedte číslo šarže nebo v příslušných případech číslo ušní značky. <i>Batch number: Enter batch number or ear tag number, if applicable.</i> Výrobní závod: V případě zpracovaných živočišných bílkovin a jiných krmných surovin uveďte zpracovatelské zařízení. <i>Manufacturing plant: in the case of PAP and other feed materials indicate the processing plant</i>		
Část II: / Part II: — Barva podpisu se musí lišit od barvy tisku. <i>The signature must be in a different colour to that of the printing.</i>			
Podpis / <i>Signature</i>			
V / Done at dne / on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (místo) / (place) (datum) / (date) </div>			
..... (podpis odpovědné osoby místa původu) / (signature of the responsible person of place of origin)			
(jméno, hůlkovým písmem) / (name, in capital letters)			